BLUES MAGAZINE / Nº 99 / 2021

Mingo Balaguer

Traducción al español

Entrevista y reseña publicadas en francés en Blues Magazine, nº 99, enero-marzo de 2021. Traducción para la web de Mingo Balaguer. Las fechas, proyectos y datos de contacto reflejan la publicación original.

Mingo Balaguer es un armonicista español de un talento increíble. Lleva más de 30 años recorriendo los escenarios del mundo junto a los grandes nombres del blues y tiene 17 CD publicados. Siempre está buscando un proyecto musical con jóvenes artistas de talento. Tuve la suerte de conocerlo durante su gira nacional, en el Café de la Gare de Chenu, en el departamento de Sarthe (72).

Blues Magazine: Hola, Mingo. Es increíble poder conversar con un artista que ha recorrido tanto mundo. ¿Puedes presentarte a nuestros lectores?

Mingo Balaguer: Toco la armónica profesionalmente desde 1986, cuando fundamos nuestro primer grupo de blues, Caledonia Blues Band, que tiene cinco CD publicados. En 1994 tuvimos la suerte de viajar a Estados Unidos y tocar, entre otros lugares, en el Buddy Guy's Legends de Chicago. Eso nos dio la oportunidad de acompañar a Charlie Musselwhite y de abrir conciertos de numerosos grandes nombres de la escena del blues, como Johnny Mars, Hubert Sumlin, Louisiana Red, Otis Rush, Magic Slim y Johnny Winter, durante sus giras por España.

Nos disolvimos oficialmente en 1996. Eso no nos impidió volver a reunirnos esporádicamente para tocar en España entre 2001 y 2012, y en julio de 2019 en el Festival Internacional de Blues de Cazorla, para celebrar el 25.º aniversario de un concierto memorable en ese mismo festival.

Después de Caledonia Blues Band formé otros dos grupos que ya no existen, Blues Machine y Blues Blasters, con los que grabé un CD. Fue en esa época, en 2002, cuando también empecé a cantar. Hoy formo parte de varios grupos estables y, paralelamente, trabajo como músico independiente con los músicos de blues más prestigiosos de España y de otros países. Eso me ha permitido tocar en numerosos festivales de blues de Estados Unidos, Luxemburgo, México, Bulgaria, Georgia, Francia, Portugal, Alemania, Indonesia… Hasta la fecha he grabado 17 CD.

Blues Magazine: Tu último álbum se titula Blue Shadow. ¿Puedes contarnos algo sobre él?

Mingo Balaguer: Compuse diez temas del álbum durante el confinamiento. Añadí una versión de Early In The Morning, de Louis Jordan. Es una canción que siempre me ha gustado. Mi intención era grabar un CD con el mayor número posible de músicos, incluidos aquellos con los que he tocado a lo largo de mi carrera, fueran bajistas, bateristas, pianistas o guitarristas. Pero me di cuenta de que era un proyecto muy complicado, tanto económica como logísticamente. Así que decidí reunir a los músicos con los que había tocado más recientemente y que sabía que se identificaban con mi proyecto.

Para las guitarras se impusieron lógicamente dos nombres: Pablo Sanpa, de Madrid, y Carlos Moreno, de Sevilla. El pianista Paul San Martín es de San Sebastián. El contrabajista Oriol Fontanals es de Cataluña y el baterista Guillaume Destarac es parisino. A ellos se suma la colaboración especial del saxofonista Alain Sancho, de Bilbao.

Fue una auténtica alegría. Pude seleccionar y reunir los distintos tipos de blues con los que me identifico. Estoy profundamente agradecido a los músicos por su gran profesionalidad. La grabación transcurrió con toda naturalidad y disfrutamos mucho grabando juntos. Fue una bonita experiencia.

Blues Magazine: Eres un armonicista reconocido al que le gusta el blues festivo. ¿Se debe a tus orígenes españoles?

Mingo Balaguer: No sé realmente si se debe a mis orígenes españoles. Pero sí, me gusta el blues festivo y, en general, el que se divierte, tanto en la música como en las letras. Me gusta especialmente el blues con contenido picante y doble sentido —es su esencia—, la comida y la cocina y, por supuesto, la diversión y la fiesta. Lo que más me gusta es poder ofrecer un espectáculo en directo con mucha energía y disfrute.

Blues Magazine: En cada uno de tus álbumes te rodeas de músicos de gran calidad. ¿Por qué eliges hacerlo así y por qué no vuelves a formar tu propio grupo?

Mingo Balaguer: Siempre me ha gustado rodearme de músicos que conozcan el lenguaje del blues. Para mí, conocer ese lenguaje es fundamental e importante, mucho antes que el virtuosismo. Si además los músicos tienen experiencia y son buenos, mejor todavía.

Actualmente formo parte de ocho grupos estables, además de distintos proyectos musicales. Solo citaré algunos; podéis encontrar más información en mi página web, www.mingobalaguer.com: Mingo & The Blues Intruders, con tres CD y una nominación al European Blues Challenge 2012 en Berlín; Mingo-Coloma-Simón Blues Express, con un CD; Mingo-Sanpa & Bárez Bros, con un CD y una nominación al European Blues Challenge 2021 en Polonia; Tia Carroll & Mingo-Coloma-Simón Blues Express, con la extraordinaria cantante estadounidense Tia Carroll, con quien hemos tenido la oportunidad de recorrer numerosos festivales de blues de España desde 2017; Blues Train, con dos CD; Devil's Harp Attack; Blues Triumvirate; y Mingo Balaguer & The Red Hot Playboys, con el proyecto de terminar la grabación de un CD para 2021.

Blues Magazine: En este momento estás de gira por Francia. ¿Cómo está yendo?

Mingo Balaguer: Pues las cosas no han ido nada mal. Es cierto que se han cancelado algunos eventos y festivales programados y que se ha tenido que reducir el aforo de los conciertos por esta pesadilla llamada covid. Pero nadie tiene la culpa; simplemente es mala suerte. He pasado buenos momentos y me he divertido. Eso es lo importante: siempre hay que ser positivo.

Blues Magazine: Para esta gira nacional has elegido músicos franceses. ¿Puedes presentárnoslos y explicarnos por qué los escogiste?

Mingo Balaguer: He tenido la suerte de tocar con músicos fantásticos, pero yo no intervine en la elección. Jean-Michel Hernandez, que vive en Francia y con quien comparto una gran amistad desde hace más de doce años, está detrás de este magnífico grupo al que hemos llamado The Heartbeats.

Jean-Michel es un gran aficionado al blues. Nos conocimos en el festival Rock & River Blues de Puente Genil, en España. Desde hacía algún tiempo tenía la idea de llevarme a la región de Touraine, donde vive, para darme a conocer en Francia. Así que contactó con ayuntamientos, salas de conciertos y festivales. El proyecto arrancó con el guitarrista de blues de Touraine Pierre-Louis Labonne, al que apreciaba especialmente. Él contactó con un gran bajista, Antoine Escalier, quien a su vez llamó al baterista Hugo Deviers.

Debíamos tocar en algunos conciertos y festivales en junio, pero se cancelaron. Sin embargo, en octubre pudimos dar seis conciertos. Por cuestiones de agenda, Hugo Deviers no pudo tocar en todos. Afortunadamente pudimos contar con otros tres bateristas: Guillaume Destarac, que participó en la grabación de mi último álbum, Blue Shadow; Fabrice Bessouat; y Jérôme Henry.

Estoy muy contento de poder contar con tantos grandes músicos y amigos, con quienes ya estamos trabajando en futuras giras por Francia. Quiero agradecer personalmente a Jean-Michel todo el trabajo que hace de forma desinteresada para que esto sea posible.

Blues Magazine: Has tocado por todo el mundo y con muchos artistas legendarios. ¿Cuáles son tus mejores recuerdos?

Mingo Balaguer: He tocado en muchos festivales con grandes artistas y he abierto conciertos de muchos de ellos, como Johnny Mars, B. B. King, Johnny Winter, Hubert Sumlin, Louisiana Red y Otis Rush. También he tenido la suerte de participar en jams o de tocar con artistas como Charlie Musselwhite, Carey Bell, Gary Primich, Sugar Ray Norcia, Kenny Neal, R. J. Mischo, Bruce Ewan, Bobby Radcliff, Charlie Sayles, Paul Lamb, Jerry Portnoy, Sherman Robertson y Lurrie Bell, entre otros.

Mis mejores recuerdos se remontan a cuando Caledonia Blues Band acompañaba a Charlie Musselwhite en 1992. También guardo muy buenos recuerdos de cuando compartí escenario con el gran Carey Bell en Sevilla. Y nunca olvidaré la energía y el talento de Otis Rush cuando tocamos juntos en 1995 en el Festival de Blues de Cerdanyola del Vallès y en el Festival Rebel 95 de Palma de Mallorca.

Blues Magazine: ¿Tienes alguna anécdota al respecto?

Mingo Balaguer: Entre las mejores anécdotas que recuerdo está, por ejemplo, haber invitado a Charlie Musselwhite a mi casa para ensayar el concierto del día siguiente. Charlie es un hombre lleno de humildad y de una gran calidad humana, una persona formidable.

También recuerdo muy bien cuando fui a tomar algo en Granada con Magic Slim, John Primer y el resto de su grupo, The Teardrops, en 1993. Fueron momentos muy divertidos. Y nunca olvidaré cuando entrevisté a Carey Bell y comentamos anécdotas sobre los músicos de blues de la época mientras comíamos un buen filete con patatas y una botella de vino.

Blues Magazine: ¿Hay algún artista francés con el que te gustaría compartir escenario?

Mingo Balaguer: En realidad, estaría dispuesto a compartir escenario con cualquier músico de blues francés, igual que lo he compartido con músicos de blues de todo el mundo. El blues es un lenguaje internacional y, aunque todos sabemos que es una expresión musical de los esclavos de Estados Unidos, principalmente originarios de la costa occidental de África, he conocido a grandes músicos de blues por todo el mundo.

Blues Magazine: ¿Qué opinas del blues en Francia?

Mingo Balaguer: Creo que en Francia hay músicos de blues de un nivel muy alto. Por ejemplo, me han impresionado aquellos con los que he tocado el pasado septiembre y octubre: Pierre-Louis Labonne, Antoine Escalier, Hugo Deviers, Fabrice Bessouat, Jérôme Henry y, como ya lo conocía, Guillaume Destarac, que es realmente espectacular.

Durante una gira por Bulgaria tuve la oportunidad de compartir escenario con Cisco Herzhaft. Me encantó; es un gran músico de blues. También conocí hace varios años a Big Dez, que me gusta mucho. En 2018, en el Festival de Blues de Hondarribia, descubrí a Awek, que me gustó mucho. Conozco también al gran baterista Pascal Delmas y, por supuesto, a los magníficos armonicistas Jean-Jacques Milteau, Nico Wayne Toussaint y Marko Balland. Estoy seguro de que hay muchos otros a los que todavía no he tenido el placer de conocer. Lo espero con impaciencia.

Blues Magazine: ¿Qué te parece el público francés?

Mingo Balaguer: ¡Genial! En todos los lugares donde he tocado el público ha sido increíble, aunque el aforo se haya reducido por las medidas sanitarias. En Francia siempre se ha apoyado mucho la cultura y se puede ver a gente de todas las edades disfrutando de los conciertos. Espero ver las salas llenas de gente en los próximos años. Cuando termine esta pesadilla, será increíble.

Blues Magazine: Suelo terminar mis entrevistas dejándoos la palabra. Así que, si tienes algo que decir a nuestros lectores…

Mingo Balaguer: Me gustaría aprovechar esta oportunidad para agradecer a Blues Magazine todo lo que hace para dar a conocer esta música que amo y, muy especialmente, a ti y a Franck Deschamps por vuestro interés en mi música. El trabajo que realizan medios como las revistas, las radios y las asociaciones para difundir el blues, que es una música minoritaria, es muy importante para mantenerlo vivo y, sobre todo, para nosotros, los músicos, porque nos permite difundir nuestra música por todo el mundo.

Mingo Balaguer — Blue Shadow

Sello: Rock CD. www.mingobalaguer.com.

En treinta años, el armonicista sevillano Mingo Balaguer se ha convertido en una figura imprescindible del blues español, del que fue uno de los pioneros en la época del legendario grupo Caledonia Blues Band. Aquella aventura duró diez años en los escenarios europeos y también en Estados Unidos, donde compartieron escenario con figuras como Johnny Winter, Charlie Musselwhite o Magic Slim.

Perfecto conocedor del lenguaje del blues, Mingo se mueve entre el estilo eléctrico de Chicago, con Little Walter como referencia, y el West Coast californiano. Este nuevo trabajo, publicado con su nombre, ha sido grabado y producido por Jordi Gil en Sputnik Studios, con músicos locales y franceses: Guillaume Destarac a la batería, Oriol Fontanals al bajo, Alain Sancho al saxo, Paul San Martín a los teclados y Pablo Sanpa y Kid Carlos a las guitarras.

Los once temas han sido compuestos por Mingo, a excepción de Early in the Morning, de Louis Jordan. El álbum se abre con Toxic Woman, un tema endiablado que enseguida invita a levantarse y bailar. Unemployment Blues da protagonismo a las guitarras y Party Animal nos lleva a un ambiente funky, mientras que Happy To Meet My Baby nos sumerge en una atmósfera jazzística con toques de swing rockabilly. Este álbum tiene todo para gustar, especialmente a los aficionados a los armonicistas.

¿Quieres conseguir este disco? Este es el correo del distribuidor en Francia: jm.hernandez@orange.fr.

Franck Deschamps

Entrevista preparada y realizada por Christophe «Dameuh» Leboeuf.

Fotografías © Thierry Chapeau, Fernando Moreno, Alex Rodriguez Cruz y Juan Cuervo.

Publicado en Blues Magazine, n.º 99, enero-febrero-marzo de 2021, páginas 2-5.

De izquierda a derecha: Antoine Escalier, Pierre-Louis Labonne, Mingo Balaguer y Hugo Deviers. Fotografía © Thierry Chapeau.

Pablo Sanpa y Mingo Balaguer. Fotografía © Juan Cuervo.

Tia Carroll y Mingo. Fotografía © Juan Cuervo.

Retrato principal de Mingo Balaguer con la armónica. Fotografía © Fernando Moreno.